

- -

1 **Prolog: Vom Hundesalon in den Dungeon**

2

3 *Kläff kläff!* Die schneeweiße Hündin drehte ihren Kopf zu  
4 mir.

5 Sie bekam zum ersten Mal einen neuen Haarschnitt.

6 Es war selbstverständlich, dass sie mich misstrauisch  
7 beobachtete, als ich das zu lange Fell ihrer Hinterpfoten  
8 mit meiner Rundschere stutzte.

9 Die hellen Haare blieben neben ihr auf dem ebenfalls weißen  
10 Tisch liegen.

11 „Alles in Ordnung Mädchen, gleich sind wir fertig und dann  
12 bist du für deine Mama wunderschön.“

13 *Kläff!* Das Misstrauen in ihrem Blick wurde zu Neugierde.

14 Ich wechselte zu meiner Kammschere, um die Form ihres Felles  
15 neu zu definieren.

16 Flauschi wedelte mit dem Schwanz.

17 Sie war eine Zwergspitz-Dame, die ihre Vorzüge kannte und  
18 genau wusste, wie man sie einsetzte. Doch ich durfte mich  
19 nicht von ihr um den Finger wickeln lassen.

20 Ich streichelte ihr frisch gewaschenes Fell, das noch immer  
21 nach dem Shampoo duftete. *So weich ...*

22 Sie musterte mich geduldig mit ihren kleinen Knopfaugen.

23 Als ich ihren Blick erwiderte, legte sie den Kopf schief und  
24 entblöbte ihre rosa Zunge.

25 Ich verstand, was sie begehrte: Hundekexse, die hinter mir  
26 auf dem Tresen in einem dekorativen Glascontainer  
27 bereitstanden.

28 Sie würde alle Geschütze auffahren, um ihr Ziel zu  
29 erreichen.

30 „Gleich, meine Süße. Ein paar Handgriffe noch“, versuchte

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 1

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 ich sie zu beschwichtigen.  
2 Ich hob ihren Schwanz hoch, um ihr Hinterteil von  
3 überschüssigem Fell zu befreien. *Schnipp-schnapp-schnipp!*  
4 Da flogen die überschüssigen Haare und landeten auf dem  
5 frisch gekehrten Laminatboden.  
6 Mehrere Scherenschnitte später und große Teile ihres Körpers  
7 waren fertig gestutzt.  
8 Ich ließ die Schere sinken und bewunderte die kleine Lady  
9 mit einem stolzen Lächeln. Während unserem Termin hatte ich  
10 ihr seidenweiches Fell gezähmt. Vor mir saß nicht einfach  
11 nur ein Hündchen. Sie sah nun aus wie ein lebendiger  
12 Teddybär. Sobald ich fertig mit ihr war, würde ich ihr eine  
13 Schleife um den Hals binden und mit dem Smartphone ein paar  
14 Fotos von ihr machen. So ein schönes Tier musste mit der  
15 Welt geteilt werden.  
16 „Jetzt noch dein Bauch, das Köpfchen und der Schwanz, dann  
17 kannst du nach Hause gehen“, versprach ich ihr.  
18 „Und natürlich bekommst du Leckerlis, weil du so brav bist.“  
19 Ich liebte es, Hundefriseurin zu sein. Hunde zu pflegen und  
20 zu verwöhnen war meine Lebensaufgabe. Und besonders gefiel  
21 es mir, wenn ich wie bei Flauschi freie Hand hatte. Maximale  
22 Niedlichkeit war vorprogrammiert!  
23 Die Hündin schenkte mir ein Lächeln, als ich ihre  
24 Vorderpfoten nahm und sie anhob.  
25 *Kläff kläff!*, protestierte sie.  
26 „Ich muss das so machen. Ansonsten erreiche ich deinen Bauch  
27 doch nicht.“  
28 Sie schüttelte sich und wedelte dankbar mit dem Schwanz, als  
29 ich sie nach ein paar Minuten wieder losließ.  
30 Die losen Haare tanzten dabei durch den Laden und sanken

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 2

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 langsam auf den Boden, wo sie nur darauf warteten, meinen  
2 Staubsauger kennenzulernen.  
3 Mit Flauschi zu arbeiten war angenehm. Ich hoffte, sie und  
4 ihr Frauchen als Stammkundinnen für mich zu gewinnen.  
5 Während des Waschens und Föhnens war sie außergewöhnlich  
6 brav gewesen.  
7 Beim Schneiden vertraute sie mir ebenfalls. So angenehme  
8 Kundinnen konnte man nicht genug haben. Besonders nicht,  
9 wenn sie auch so niedlich waren.  
10 Ein flaues Gefühl breitete sich in meinem Magen aus.  
11 Ich ließ die Schere sinken und stützte mich auf den  
12 Arbeitstisch.  
13 Ich atmete einmal tief durch, schloss die Augen und zählte  
14 bis zehn. Wurde ich krank?  
15 Dabei hatte ich gut geschlafen und ausreichend gefrühstückt.  
16 In Gedanken plante ich eine kurze Pause ein, sobald ich mit  
17 Flauschi fertig wurde.  
18 Jetzt musste es wieder gehen. Keine zwanzig Minuten, dann  
19 konnte ich mich ausruhen. Zum Glück war heute schon Freitag.  
20 Das Wochenende würde ich im Bett mit viel Tee unter einer  
21 warmen Decke verbringen, damit ich am Montag wieder tüchtig  
22 anpacken konnte.  
23 Ich öffnete die Augen, nahm den Schwanz an einer Strähne und  
24 brachte ihn in Form, während helle Punkte vor meinem  
25 Sichtfeld erschienen und mit ihrem wilden Tanz begannen. Ich  
26 versuchte sie wegzublinzeln, was nur einen Augenblick lang  
27 half und mich bei der Arbeit störte.  
28 Ich ließ mein Werkzeug sinken und seufzte. Eines stand fest:  
29 So konnte ich unmöglich weitermachen. Ein falscher Schnitt  
30 und ich würde Flauschi ernsthaft verletzen. Etwas, das ich

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 3

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 mir nie verzeihen könnte. Die Hündin schien zu spüren, dass  
2 es mir nicht gut ging. Aufmunternd leckte sie an meiner  
3 Hand.  
4 Von einem Moment auf den anderen fühlte ich mich kraftlos.  
5 Vor meinem Sichtfeld tanzten weiterhin die hellen Punkte und  
6 ich musste die Augen schließen, um mich nicht zu übergeben.  
7 Mit weichen Knien sank ich zu Boden.  
8 Ein kalter Schauer lief mir über den Rücken und ich begann  
9 zu schwitzen. Was passierte mit mir?  
10 *Kläff kläff!* Ich hörte Flauschi, die plötzlich so klang, als  
11 wäre sie weit weg.  
12 Ich atmete tief durch. *Jetzt bloß nicht in Panik geraten.*  
13 Es konnte doch nicht sein, dass ich mitten in der Arbeit  
14 umkippte. Und dann auch noch vor dem Teil, der mir besonders  
15 Spaß machte: Die Ohren und die Bäckchen formte ich am  
16 liebsten.  
17 Viel wichtiger als der Haarschnitt war jedoch, dass ich auf  
18 die Hundedame achtgeben konnte, denn momentan befand ich  
19 mich alleine im Salon.  
20 Ich blieb kurz sitzen und sammelte meine Kraftreserven, ehe  
21 ich versuchte, aufzustehen.  
22 *Kling klong!* Kaum hörbar läutete die Türglocke und ich war  
23 mir nicht einmal sicher, ob ich es mir nicht einbildete.  
24 „Lieselotte? Alles okay?“  
25 Meine Arbeitskollegin Marion sprach mich an.  
26 Sie musste früher als erwartet aus ihrer Mittagspause  
27 zurückgekommen sein.  
28 Ihre Stimme klang besorgt und nicht lauter als nur ein  
29 Flüstern. Sie schien so unendlich weit weg zu sein. Und das,  
30 wo sie doch neben mir stand und ich ihre Hand auf meiner

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 4

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 spürte.  
2 Ich sammelte all meine Kraft und schlug die Augen auf,  
3 bereit, sie dessen zu versichern, dass es keinen Grund zur  
4 Sorge gab und es mir eigentlich gut ging.  
5 *Ich muss mich nur hinsetzen, dann ist alles in Ordnung.*  
6 Ich hielt inne und blinzelte irritiert.  
7 Der Schwindel und die Übelkeit waren wie weggeblasen.  
8 Verwirrt starrte ich geradeaus an die Wand. Das konnte doch  
9 nicht sein. Spielten mir meine Augen einen Streich?  
10 Marion und Flauschi waren verschwunden.  
11 Vor mir lag nicht mehr der helle, in Weiß und pastellfarbene  
12 gestrichene Hundesalon. Nackte Steinwände hatten diesen  
13 ersetzt. Und hingen da Eisenketten? Ein Schauer lief mir  
14 den Rücken hinunter.  
15 Ich befand mich an einem seltsamen, mir völlig unbekanntem  
16 Ort. Und viel wichtiger: Wie war ich hierhergekommen?  
17 Träumte ich?  
18 Ich wusste nicht einmal, dass es solch modrige Löcher wie  
19 dieses in Wien gab.  
20 Ratlos sah ich mich weiter um.  
21 *Zwei vollgestopfte Bücherregale, auf denen Pilze wuchsen,*  
22 *ein verblichener Wandteppich, ein verstaubtes Bett ... Mein*  
23 *Blick wanderte durch das Zimmer, auf der Suche nach einer*  
24 *Erklärung oder einem Ausweg.*  
25 Lag ich im Krankenhaus und halluzinierte, oder gab es so  
26 etwas wie eine Hölle?  
27 Für eine Halluzination roch es zu streng. Ich rümpfte  
28 pikiert die Nase.  
29 Ratlos drehte ich mich um.  
30 Drei strahlend grüne Augen starrten mich an.

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 5

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 Warum hatte ich nicht bemerkt, dass etwas so dicht hinter  
2 mir stand?  
3 Erschrocken stieß ich einen erstickten Schrei aus und  
4 stolperte ein paar Schritte zurück.  
5 Die Augen waren keine Einbildung. Mit etwas mehr Abstand  
6 erfasste ich das Gesicht, in dem sie sich befanden.  
7 Ich atmete erleichtert auf. Zum Glück war es nicht wie  
8 zuerst gedacht ein Etwas, sondern ein Jemand. Der junge  
9 Mann, dem sie gehörten, machte bis auf seine seltsamen  
10 Kontaktlinsen und die gefärbten Haare einen harmlosen  
11 Eindruck.  
12 War er ein Cosplayer?  
13 „Hast du mich erschreckt. Warum hast du nichts gesagt?“,  
14 fragte ich und spürte die Anspannung von mir abfallen.  
15 „Ich wollte ja, aber ich habe meine Notizen fallen lassen“,  
16 sagte er, während er im Halbdunkeln seine Zettel sortierte.  
17 „Ah ja, da haben wir dich ja...“, murmelte er zu sich  
18 selbst, ehe er sich räusperte und ausholend gestikulierte.  
19 „Sei begrüßt, unerschrockene Seele!“, begann er mit  
20 donnernder Stimme seine Rede.  
21 „Mein Name ist Arbogast und ich bin der Totenbeschwörer  
22 dieses Dungeons! Ich habe dich hierher gerufen, damit du  
23 meine ergeben Dienerin wirst und mir dabei hilfst, die  
24 ganze Welt zu unterjochen! Sag, wie lauten dein Name und  
25 deine Klasse?“  
26 Seine unterdurchschnittlichen Schauspielkünste beeindruckten  
27 mich nicht, aber ich bemerkte, dass er sich Mühe gab und das  
28 war doch auch etwas wert. Der Text wirkte viel zu  
29 klischeehaft und er besaß nicht die notwendige Ausstrahlung,  
30 die so ein Bösewicht hatte. Er wirkte zu nett. Eher wie der

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 6

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 lustige Sidekick des Helden.  
2 Ich klatschte in die Hände und gab mich beeindruckt.  
3 „Bravo! Sehr kreativ! Mein Name ist Liselotte und ich bin  
4 Hundefriseurin. Hast du diese Rede für deine Larp-Gruppe  
5 geplant, Arbogast?“  
6 „Ich habe keine Gruppe und ich weiß nicht, was dieses Larp  
7 ist“, antwortete er und wirkte nicht mehr so selbstbewusst  
8 wie zuvor.  
9 „Hast du andere Talente außerhalb deines Berufs?  
10 Schwertkampf? Bogenschießen? Magie?“, fragte er.  
11 Ich schüttelte den Kopf. *Was für ein komischer Kauz.*  
12 Anscheinend nahm er seine Rolle als Bösewicht wirklich  
13 ernst.  
14 Arbogast ließ sich theatralisch auf den Hocker an der Wand  
15 sinken und seufzte.  
16 Das in die Jahre gekommene Möbelstück ächzte.  
17 „Ich war gerade noch bei der Arbeit im Salon, hatte eine Art  
18 Schwächeanfall und bin plötzlich hier aufgewacht. Aber ich  
19 kann mich nicht daran erinnern, was passiert ist. Weißt du  
20 zufälligerweise, wie ich hierhergekommen bin? Ein  
21 Krankenhaus scheint dies ja nicht zu sein und ich muss  
22 zurück an die Arbeit.“  
23 Meine Frage schien ihm neuen Enthusiasmus einzuhauchen, denn  
24 er sprang auf.  
25 „Ich, der übermächtige Arbogast, habe deine Seele aus einer  
26 anderen Welt gestohlen und hierher beschworen, um diesem  
27 *Girlem* neues Leben einzuhauchen! Das habe ich doch gerade  
28 schon gesagt! Ist dir denn gar nicht aufgefallen, dass du  
29 dich nicht in deinem eigenen Körper befindest?“  
30 Ich sah ihn zuerst ratlos an und dann vorsichtig an mir

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 7

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 hinunter. Mehr als meinen Busen sah ich nicht. War dieser  
2 immer schon so gigantisch gewesen? Warum trug ich nur  
3 Unterwäsche? Und wer hatte mich da grau angemalt? Meine Haut  
4 war doch ...Ich hielt inne und versuchte an meinen Körper zu  
5 denken. Welche Farbe hatten meine Augen? Wie groß war ich?  
6 Welche Kleidung trug ich am liebsten? Gab es Schmuck, ohne  
7 den ich nicht aus dem Haus ging? Wie lange waren meine  
8 Haare? Mein Selbstbild war verschwunden.  
9 Wenn ich genauer darüber nachdachte, erinnerte ich mich an  
10 alles.

11 Meine Eltern, das kleine Zimmer in der Wohngemeinschaft. Ich  
12 war Lieselotte, die Hundefriseurin. Aber wie sah diese  
13 Person aus? Wer war ich?

14 Wenn ich an mein Aussehen dachte, dann waren da nur die zwei  
15 großen Brüste, die ich gerade kennengelernt hatte.

16 Meine Situation war für mich schwer zu begreifen. Ich musste  
17 jedoch auf die Informationen vertrauen, die mir Arbogast  
18 gab. Fürs Erste würde ich ihm glauben, ehe ich eine bessere  
19 Erklärung fand.

20 Ich dachte einen Moment nach, als ich realisierte, dass er  
21 an meiner misslichen Situation schuld war.

22 „Das war wirklich unsensibel von dir! Was hast du dir dabei  
23 gedacht, einfach eine fremde Seele zu stehlen? Schick mich  
24 sofort wieder in meinen alten Körper zurück! Ich war gerade  
25 dabei, Flauschis Haare zu schneiden! Wenn ich nicht  
26 rechtzeitig fertig werde, dann bekomme ich Ärger von meiner  
27 Chefin!“ *Die Brüste kannst du aber so lassen, die gefallen*  
28 *mir.*

29 Beleidigt zog Arbogast eine Schnute.

30 „Dir sollte klar sein, dass ich das nicht kann. Ich bin

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 8

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)



- -

1 Totenbeschwörer und nicht Totenwegschicker. Ich kann also  
2 nur Seelen rufen. Zufällige, nicht ausgewählte, um genau zu  
3 sein. Abgesehen davon stirbt dein Körper ohne Seele. Um dich  
4 lebendig zu machen, müsste ich in deine Welt reisen und  
5 deine verwesenden Überreste erwecken. Aber dann wäre dein  
6 Körper untot. Ich glaube nicht, dass du den Rest deiner Tage  
7 in einer Hülle aus verwesendem Fleisch verbringen möchtest.  
8 Und davon mal abgesehen weiß ich nicht einmal, wie ich dich  
9 wieder aus deinem Körper herausbekomme. Sehe ich aus wie ein  
10 Girlem-Experte? Ich bin Totenbeschwörer. Warum kannst du  
11 nicht einfach zufrieden sein und mir dienen?"

12 Ich sah ihn fassungslos an und versuchte meine Gedanken zu  
13 sortieren. Das war eine überwältigende Menge an  
14 Informationen, die ich erst einmal verdauen musste.  
15 Zusätzlich musste ich ja auch irgendwie darauf reagieren.  
16 Welche Antwort war in meiner Situation angebracht? Ich  
17 fühlte mich wie eine Schülerin bei einem wichtigen Test.  
18 Alle Antworten waren wie weggefegt. Gähnende Leere herrschte  
19 in meinem Kopf, die, während ich so vor mich hinstarrte, vom  
20 grellen Blumenmuster von Arbogasts Robe verdrängt wurde.  
21 Wenn ich es mir so recht überlegte, sah sie vielmehr wie ein  
22 Kleid oder ein Nachthemd aus. Trugen Totenbeschwörer in  
23 dieser Welt Blumenkleider?

24 Die Frage brannte mir auf der Zunge, jedoch wollte ich ihn  
25 nicht verärgern. Ich war auf seinen guten Willen angewiesen.  
26 „Das heißt, dass ich keine Möglichkeit habe, wieder ein  
27 normaler Mensch zu werden?"

28 „Genauso ist es! Aber du hast die Ehre, an meiner Seite die  
29 Welt ins Chaos zu stürzen! Noch haben wir den Kampf gegen  
30 das Licht nicht verloren!"

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!" - ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 9

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) - [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 Ich nickte und versuchte eine Ordnung in dieses  
2 Gedankenchaos zu bringen.  
3 „Mein eigentlicher Körper in meiner Welt ist also gestorben,  
4 weil du meine Seele gestohlen hast. Und ich habe jetzt einen  
5 neuen Körper und bin in einer anderen Welt gelandet.  
6 Verstehe ich das richtig?“  
7 „Ja, genau“, bestätigte er.  
8 „Was bitte ist ein *Girlem*?“ Dieses Wort hörte ich zum ersten  
9 Mal.  
10 „Ein *Girlem* ist ein weiblicher Golem. Ein aus Lehm  
11 geformtes, menschenähnliches Wesen“, erklärte Arbogast.  
12 Ich pikste mit einem Finger vorsichtig meine Brust. Sie gab  
13 nach und wackelte dabei. Sie fühlte sich nahezu wie  
14 menschliche Haut an.  
15 „Du bestehst aus einem Zauberlehm, der nur sehr selten  
16 vorkommt. So viel wie ich davon für deine Oberweite  
17 verwendet habe, ist dein Körper also sehr kostbar.“  
18 Ich sah ihn verdutzt an.  
19 „Du hast diesen Körper geschaffen?“  
20 „Nein, ich habe einen vorhandenen Golem nur ein wenig ...  
21 erweitert.“  
22 Er sagte das so, als ob es eine Selbstverständlichkeit wäre.  
23 Dabei war es ganz und gar nicht üblich, als kurziger Golem  
24 wiedergeboren zu werden.  
25 „Wie fühlst du dich jetzt, Lieselotte?“  
26 Ich runzelte die Stirn.  
27 Trauer, Angst, Unsicherheit, Verwunderung,  
28 Fassungslosigkeit, Verzweiflung und eine gewaltige Menge  
29 Wut. All meine Emotionen wirbelten durcheinander und  
30 bildeten ein Meer aus Gefühlen, in dem ich zu ertrinken

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 10  
[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 schien.  
2 Ich versuchte, die richtigen Worte zu finden, aber es gelang  
3 mir nicht. Stand ich unter Schock?  
4 „Es ist alles in Ordnung, glaube ich. Machen wir das Beste  
5 aus der Situation“, sagte ich mehr zu mir selbst als zu  
6 meinem Gesprächspartner. Obwohl ich ihn momentan hasste,  
7 musste ich versuchen mit ihm auszukommen. Zumindest für die  
8 erste Zeit, bis ich mich in dieser Welt zurecht fand und ...  
9 „Wo genau sind wir hier? Ist dieses Loch deine Wohnung?“  
10 Erst als ich die Frage gestellt hatte, bemerkte ich, wie  
11 unfreundlich sie war. Erschrocken fasste ich mir mit der  
12 Hand an den Mund.  
13 „Was heißt hier Loch? Das ist meine Zweitwohnung! Aber wenn  
14 du es genau wissen willst, so befinden wir uns im Dungeon  
15 vom ehemaligen Obermottz. Seit er besiegt wurde, ist es hier  
16 sehr gefährlich. Die Wächter und hier lebenden Monster haben  
17 genug mit den Abenteurern am Hals, die herunterkommen, um  
18 kostbare Mineralien zu sammeln, die nur hier im Dungeon  
19 wachsen. Um genau zu sein klauen ungebetene Gäste alles, was  
20 ihnen unter die Finger kommt. Keine Manieren haben sie. Und  
21 wenn sie die Möglichkeit haben, töten sie die Monster, auf  
22 die sie treffen. Diese Kammer ist die vom ehemaligen  
23 Torwächter. Er war ein untoter mächtiger Magier. Er war so  
24 alt, dass er zum Schluss nur aus einem Skelett bestand. Der  
25 neue Wächter, ein Höllenhund, hat dann eines Tages mit ihm  
26 Stöckchen holen gespielt und seine unsterblichen Überreste  
27 im ganzen Dungeon verstreut. Manchmal vermisse ich Tim. Wenn  
28 ich mehr Zeit habe, muss ich ihn unbedingt wieder  
29 zusammensetzen. Ich glaube, dass er ein wertvoller  
30 Verbündeter sein könnte, um die Herrschaft über diese Welt

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 11

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 an uns zu reißen.“  
2 Ich hörte mir die bizarre Geschichte schweigend an. Wo war  
3 ich da nur hineingeraten? Ich fragte mich im Stillen, warum  
4 er mir dies alles fröhlich erzählte. *Hast du keine Freunde,*  
5 *dass du so viel redest?*  
6 Nein, das durfte ich nicht fragen. Ich war auf den  
7 selbsternannten Totenbeschwörer angewiesen.  
8 „Hast du schon einmal darüber nachgedacht, hier ein wenig zu  
9 putzen? Auch Herrscher der Welt müssen ihre Zimmer selbst  
10 aufräumen. Stell dir vor, ein Abenteurer überfällt dich und  
11 sieht, wie schmutzig es ist. Sowas wäre doch *peinlich*.“  
12 Arbogast verzog das Gesicht und stand auf.  
13 „Das ist mein Stichwort, um mich aus dem Staub zu machen.  
14 Viel Erfolg!“  
15 Ich packte den Saum seines Blumenkleides. Meine Kraft  
16 schätzte ich falsch ein, denn ich hob ihn problemlos mit  
17 einer Hand in die Höhe.  
18 „Nicht so schnell, Freundchen! Du kannst mich nicht einfach  
19 so entführen und dann hier alleine lassen! Wo willst du  
20 hin?“  
21 „Wie wäre es, wenn ich dir passende Kleidung besorge und du  
22 dafür ein bisschen aufräumst? Nur in Unterwäsche fällst du  
23 in der Stadt zu sehr auf. Und sonst gibt es hier unten  
24 nichts zu erledigen.“  
25 „Und ich darf wirklich nicht mit nach oben? Ich möchte nicht  
26 allein bleiben.“  
27 „Ich denke es wäre besser, wenn du dich hier einlebst, bevor  
28 du nach oben gehst. Aber keine Sorge, ich bin so schnell wie  
29 möglich zurück. Versprochen.“  
30 Ich setzte ihn sanft auf den Boden. Herauszufinden, wo es

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 12

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 hier eine Besenkammer gab, sollte doch nicht so schwer sein.  
2 „Gibt es sonst noch etwas, worauf ich achten muss?“, fragte  
3 ich genervt.  
4 „Abenteurer musst du meiden, aber vor Monstern brauchst du  
5 keine Angst haben, denn wir halten zusammen und du bist  
6 jetzt eine von uns“, erklärte Arbogast.  
7 Wenige Augenblicke später schloss er die morsche Holztür  
8 hinter sich, die dabei halb aus ihren Angeln fiel und eine  
9 Staubwolke aufwirbelte.  
10 Ich seufzte. Da wartete mehr als nur ein bisschen Aufkehren  
11 auf mich.  
12 In was für eine seltsame Welt war ich da nur geraten?

13

#### 14 **Kapitel 1: Gombert, der stinkende Goblin, nimmt ein Bad**

15

16 Da Arbogast sich Zeit ließ, musste ich mir selbst helfen.  
17 Ich suchte mir nicht nur in der Kammer Putzutensilien  
18 zusammen, sondern traute mich auch zum ersten Mal nach  
19 draußen.  
20 Mein neues Zuhause lag mitten in einem Gewirr aus dunklen,  
21 schmucklosen Tunneln. Genau so, wie man sich einen Dungeon  
22 vorstellte.  
23 Zum Glück musste ich nicht weit gehen, um einen Brunnen zu  
24 finden. Bevor ich meine Erkundungstour fortsetzte, begann  
25 ich zu putzen. Und natürlich wollte ich auch nach einer  
26 geeigneten Waffe suchen. Arbogast hatte mir mit seiner  
27 Erzählung von den Abenteurern ganz schön Angst gemacht.  
28  
29 Seufzend stellte ich den Eimer mit sauberem Wasser ab.  
30 Das Leben in einer Fantasywelt war so anders, als es in

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 13

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 Anime-Serien dargestellt wurde. Keine Abenteuer, Kämpfe oder  
2 neue Freunde. Nicht einmal der verhasste Totenbeschwörer war  
3 wieder aufgetaucht. Hier unten gab es nur Staub, Pilze und  
4 faustgroße Spinnen. Ich sehnte mich nach Musik oder einem  
5 richtigen Gespräch.  
6 Da es hier unten weder Uhren noch Tageslicht gab, wusste ich  
7 nicht einmal, wie lange ich mich schon in diesem Dungeon  
8 befand. Es musste Tage her sein, dass ich den  
9 Totenbeschwörer zum ersten Mal getroffen hatte. Wobei ich  
10 mir nicht sicher sein konnte. Dazu kam, dass ich seit der  
11 Wiedergeburt weder Hunger noch Durst verspürte. Ich wurde  
12 müde und musste so wie in meinem alten Körper regelmäßig  
13 schlafen. Natürlich hatte ich vor dem ersten Mal Niederlegen  
14 das Bett in einen sauberen Zustand gebracht.  
15 Reinigungsmittel gab es leider keine, jedoch wusste ich mir  
16 zu helfen. Mit der Asche aus dem Karmin hatte ich wie im  
17 Mittelalter eine Lauge gemischt und nutzte diese als  
18 Universalputzmittel.  
19 Es machte mir kaum etwas aus, dass ich mich den ganzen Tag  
20 bewegte und schwere, körperliche Arbeiten verrichtete.  
21 Muskelkater kannte ich als Girlem nicht. Wenn ich genau  
22 darüber nachdachte, wusste ich nicht einmal, ob ich so etwas  
23 wie Muskeln besaß.  
24 Und die Stunden des Schrubbens waren dringend notwendig, um  
25 das Zimmer halbwegs in Schuss zu bringen. Jeder  
26 Quadratzentimeter war mit einer dicken, hunderte Jahre alten  
27 Schicht aus Staub und Spinnweben bedeckt. Wie konnten diese  
28 Monster es nur in so einem Dreck aushalten? Selbst als  
29 Skelett oder Totenbeschwörer musste man doch Standards  
30 haben.

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 14

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) - [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 Einen Spiegel hatte ich zu allem Überdruss nicht gefunden.  
2 Dabei wollte ich unbedingt wissen, wie ich aussah.  
3 Ich wusste jedenfalls, dass meine Haare grün und hüftlang  
4 waren und ich ein schlichtes Set bestehend aus einem Höschen  
5 und einem Busenhalter trug. Von dem was ich so ertastete,  
6 waren meine Gesichtszüge menschlich. Allerdings befanden  
7 sich herzförmige Vertiefungen an Bauch und Wangen. Hatte  
8 Arbogast diese eingekerbt? Die für mich sichtbaren Herzen  
9 leuchteten rosa. Ich musste ihn unbedingt danach fragen,  
10 sobald er wiederkam.

11 Ich ließ meinen Frust über den Totenbeschwörer und meine  
12 Situation am Boden aus, indem ich ihn mit dem Wischmopp  
13 malträtierte, der wie alles hier unten schon bessere Tage  
14 gesehen hatte.

15 Gerade, als ich mir nichts sehnlicher als einen  
16 Staubsauger wünschte, klopfte es an der Tür.  
17 „Arbogast? Wird ja wieder mal Zeit, dass du hier  
18 aufkreuzt!“, schimpfte ich. Im Laufe der Zeit hatten meine  
19 Emotionen sich in Wut auf meinen Peiniger umgewandelt. Wenn  
20 ich ihn erwischte, würde ich ihm die Hölle heiß machen.  
21 Zu meiner Verwunderung war mein Besuch nicht der  
22 Totenbeschwörer.

23 Im Türrahmen stand eine kleine, grüne Gestalt. An den großen  
24 Ohren, den wilden roten Haaren und der langen Nase erkannte  
25 ich sofort, dass es sich um einen Goblin handeln musste. Er  
26 sah so aus wie diese Monster, die ich aus Videospiele und  
27 Büchern kannte.

28 Ich verzog angewiedert das Gesicht. Keines der Fantasy-Epen  
29 hatte mich vor dem Gestank von Achselschweiß und saurer  
30 Milch gewarnt. Wie konnte ein so kleiner Kerl so einen

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 15

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) - [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 überwältigenden Geruch absondern?  
2 Ich hielt den Besen fester und war bereit, mich zu  
3 verteidigen. In Geschichten waren Goblins meistens kleine,  
4 böartige Kreaturen, denen man nicht trauen durfte.  
5 Er starrte mich verdutzt an.  
6 „Der Obermottz möge dir gnädig sein. Ich hatte ja keine  
7 Ahnung, dass hier eine Frau lebt! Ich bitte vielmals um  
8 Entschuldigung!“  
9 Er wandte beschämt seinen Blick ab. „Ist Arbogast hier? Ich  
10 muss ihn sprechen.“  
11 „Tut mir leid, Arbogast ist nicht hier. Keine Ahnung, wann  
12 er wiederkommt. Ist es denn wichtig?“  
13 Der Goblin ließ seine Schlappohren hängen.  
14 „Ach so, das ist schade. Ich fürchte, dass du mir da nicht  
15 helfen kannst. Ich brauche nämlich den Rat eines Menschen.“  
16 Der letzte Satz weckte mein Interesse.  
17 „Worum geht es denn? Ich war früher ein Mensch. Lass mich  
18 versuchen, dir zu helfen.“  
19 Der Goblin kicherte und vollführte eine ungeübte Verbeugung.  
20 „Ich bin Gombert, der Goblin. Ich lebe in der Höhle  
21 hinter dem unterirdischen Fluss. Wir sind sozusagen  
22 Nachbarn.“  
23 „Ich bin Lieselotte, die Girlem. Was kann ich für dich tun?“  
24 Auch wenn er freundlich wirkte, hoffte ich, dass er dafür  
25 nicht näher kommen musste.  
26 Zu meinem Leidwesen betrat er den Raum und hinterließ dabei  
27 eine bräunliche Spur auf dem noch feuchten Boden. Und dann  
28 setzte er sich auf mein Bett mit den frisch gewaschenen  
29 Leintüchern.  
30 Es fühlte sich so an, als würde ein Teil meiner Seele

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 16  
[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)



1 sterben.  
2 „Es ist so: Seitdem der Obermottz besiegt wurde, konnte er  
3 seine riesige Armee nicht mehr bezahlen. Die meisten meiner  
4 Art sind wieder in das Land der Goblins zurückgekehrt. Ich  
5 und Goblyn sind hier geblieben. Aber ich muss versuchen,  
6 Geld zu verdienen. Die Menschen sind uns Monstern gegenüber  
7 misstrauisch und jagen mich immer davon, wenn ich mich der  
8 Stadt nähere. Aber es gibt doch sicherlich eine Möglichkeit,  
9 wie ich sie dazu bringen kann, mir zuzuhören und vielleicht  
10 eine Arbeit zu geben. Ich würde sogar die schlecht bezahlten  
11 Aushilfsjobs machen, die sonst immer die Abenteurer  
12 übernehmen“, sagte er verlegen und kratzte sich am Ohr.  
13 Seine Antwort überraschte mich. Hinter der Schicht Dreck  
14 versteckte sich eine ehrliche Haut. Auch fand ich es  
15 seltsam, dass er so viel redete. Genau wie Arbogast hatte  
16 ich bei ihm das Gefühl, dass er einsam war und jede  
17 Gelegenheit nutzte, um so viele Worte in so kurzer Zeit wie  
18 möglich loszuwerden.

19 „Hast du es schon mit einem Bad probiert? Da wo ich  
20 herkomme, achten potenzielle Arbeitgeber auf ein gepflegtes  
21 Aussehen und ein professionelles Auftreten. Saubere Kleidung  
22 wäre ein Anfang. Knochen in den Haaren kommen auch nicht so  
23 gut an, vor allem, wenn noch Fleischreste darin hängen.“

24 Der Goblin sah mich mit großen Augen an.

25 „In meinem alten Leben hatte ich mehrere Festanstellungen.  
26 Glaub mir. Mit Bewerbungsgesprächen kenne ich mich aus.  
27 Eigentlich war ich eine Hundefriseurin, aber dich sollte ich  
28 ebenfalls vorzeigbar bekommen.“

29 „Das würdest du tun?“

30 Seine Tränen wischte er mit meinem Leintuch weg und

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 17

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 hinterließ dabei dunkle Flecken. „So etwas Nettes hat mir  
2 bis jetzt niemand angeboten. Vielen Dank!“  
3 „Freu dich erst, wenn wir fertig sind. Bevor wir anfangen  
4 können, benötige ich ein paar Gegenstände. Seife, eine  
5 Schere, einen Kamm oder eine Bürste und frische Kleidung für  
6 dich. Wenn du alles vorbeibringst, werde ich in der  
7 Zwischenzeit den Bottich mit Wasser aus dem Brunnen holen.“  
8 Gombert stand auf.  
9 „Ich werde alles beschaffen. Komm mit, auf dem Weg zeige ich  
10 dir wo es sauberes Wasser gibt“, sagte er.  
11 „Passt das aus dem Brunnen etwa nicht? Arbogast hat mich  
12 ohne Erklärung hier zurückgelassen.“  
13 „Im Brunnen der Verdammten sammeln sich alle Seelen, die es  
14 gewagt haben, sich gegen den Obermott zu stellen. Ich glaube  
15 nicht, dass es gut ist, den Boden mit ihnen zu wischen“.  
16 Jetzt wo er dies sagte, fiel mir auf, wie bei jeder  
17 Wischbewegung schemenhafte Geister über dem Mopp erschienen.  
18 Sie stöhnten verzweifelt auf, ehe sie sich in Luft  
19 auflösten. Peinlich, dass ich so etwas übersehen hatte.  
20 Gombert zu helfen klang jedoch nach einer Abwechslung, die  
21 ich dringend brauchte.  
22 „Gut, dann gehen wir los und machen einen stattlichen Kerl  
23 aus dir. Ich garantiere dir, dass du so locker einen Job  
24 finden wirst.“  
25 Ich folgte Gombert den Höhlengang entlang. Im Gegensatz  
26 zu meinem Zimmer waren die Wände hier grob gehauen oder  
27 sogar natürlichen Ursprungs. Nicht, dass ich den Unterschied  
28 erkannt hätte. Der Weg führte uns abwärts und an dem Brunnen  
29 vorbei. Weiter als bis hierher hatte ich mich nicht getraut.  
30 Erst jetzt fiel mir auf, dass der Goblin einen leuchtenden

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 18

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

1 Pilz in der Hand trug. Ich hingegen konnte im Dunkeln  
2 genauso gut sehen wie bei Licht.  
3 Ein wenig fürchtete ich mich davor, dass ich mich  
4 verlaufen könnte, doch da es keine Abzweigungen gab, sollte  
5 dies nicht passieren.  
6 Nach ein paar Minuten mündete der Gang ins Freie - dachte  
7 ich zumindest, denn die Höhle, die wir nun betraten, war  
8 gigantisch.  
9 Gombert ging vor und bemerkte erst nach ein paar Metern,  
10 dass ich ihm nicht folgte und drehte sich zu mir um.  
11 „Alles in Ordnung?“, erkundigte er sich.  
12 „Ja, danke. Es ist das erste Mal, dass ich so eine große  
13 Höhle sehe.“  
14 Obwohl sie im Grunde nur ein gigantisches und schmuckloses  
15 Loch unter der Erde war, kam ich aus dem Staunen über ihre  
16 Ausmaße nicht mehr heraus. *Wie in einem Kinofilm.*  
17 Vom Höhlenboden aus schien die Decke unendlich weit weg zu  
18 sein. Ich konnte mehrere Stalaktiten erkennen, die wie  
19 winzige Nadeln wirken. Ich schätzte sie auf mehrere Meter  
20 lang und schauderte. Ich wollte nicht wissen was passierte,  
21 wenn sie herunterfielen. Gombert bäugte mich und kicherte.  
22 „Dabei ist das nur die erste Ebene. Warte, bis du weiter  
23 nach unten kommst.“  
24 Dann wandte er sich wieder um und ging weiter.  
25 „Wir müssen uns beeilen. Hier trifft man hin und wieder  
26 Abenteurer. Diese können uns gefährlich werden.“  
27 Wir folgten der steilen Wand, aus der unser Tunnel  
28 gekommen war, und umrundeten herumliegende Felsen, hinter  
29 denen Gombert jedes Mal in Deckung ging.  
30 Als er sich wieder versteckte, um zu spähen, stellte ich

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ - ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 19

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) - [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 mich neben ihn. „Hier unten ist niemand. Ich kann die  
2 Umgebung klar und deutlich sehen“, versuchte ich ihn zu  
3 beruhigen. Er schnaubte nur.  
4 „Diese Abenteurer haben mehr Tricks auf Lager, als du dir  
5 vorstellen kannst. Sie können sich zum Beispiel mit Magie  
6 unsichtbar machen.“  
7 Er blieb den Rest des Weges wachsam, während meine  
8 Begeisterung für die Umgebung nicht abnahm. An so viel Natur  
9 war ich als Stadtkind einfach nicht gewöhnt.  
10 Der Gedanke an meine Heimat versetzte mir einen Stich und  
11 ich versuchte ihn zu verdrängen. Bilder von meinem  
12 Arbeitsweg und meinem Wohnviertel stiegen unweigerlich in  
13 mir hoch. Jetzt war nicht die Zeit, der Vergangenheit  
14 nachzutrauern. Gombert war der Meinung, dass es gefährlich  
15 war, also musste ich mich auf mein Umfeld konzentrieren.  
16 Seine Anspannung schien erst abzufallen, als wir das  
17 Plätschern eines Gewässers hörten.  
18 Ich konnte den kleinen Bach schon sehen, bevor wir uns ihm  
19 näherten, gab mich aber überrascht, als er ihn mir zeigte.  
20 „Das ist der Gombert-Fluss! Ich habe ihn nach dem  
21 großartigsten Goblin des ganzen Dungeons benannt! Hier  
22 wäscht meine Frau die Wäsche und das Wasser trinken wir  
23 auch. Um darin zu schwimmen ist es ein bisschen zu  
24 gefährlich. Wegen der Strömung und den Abenteurern. In der  
25 Höhle auf der anderen Seite wohnen wir! Wegen den Skeletten  
26 brauchst du dich nicht zu fürchten. Die hängen nur da um  
27 ungebetene Gäste fernzuhalten.“  
28 Ich bildete mir ein, die Goblinhöhle von hier aus riechen zu  
29 können.  
30 Die zwei aufgehängten und mit Pfeilen durchbohrten Gebeine

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 20

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) - [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

1 verfehlten ihre Wirkung bei mir nicht.  
2 Als wir näherkamen, drehte es mir meinen nicht vorhandenen  
3 Magen um. Die Höhle roch so intensiv wie zehn Gomberts.  
4 Nein, wie einhundert. Kein Wunder, dass die Abenteurer einen  
5 Bogen darum machten.  
6 Jeder Mensch würde alleine von dem Gestank das Bewusstsein  
7 verlieren.  
8 *Sie sind deine einzigen Nachbarn und du weißt nicht, wann*  
9 *dieser Arbogast wiederkommt. Also gib dich von deiner besten*  
10 *Seite. Augen zu und durch.*  
11 Das Innere der Höhle war karg und zweckmäßig eingerichtet.  
12 Ich hätte sie nicht als sauber bezeichnet, aber bis auf  
13 Staub und ein paar Knochen lag hier nichts herum. Um genau  
14 zu sein gab es nicht viel, das hier herumliegen hätte  
15 können.  
16 Im Zentrum stand ein Kohlebecken und daneben eine Goblin-  
17 Dame, die genauso winzig war wie ihr Mann. Ihre Haut war  
18 heller und ihre Haare mehr Rosa als Rot. So konnte ich die  
19 beiden problemlos unterscheiden.  
20 Sie trug wie ihr Mann Kleidung, die aus verschiedenen  
21 Lederfetzen bestand und das Wesentliche verbarg. Ich war  
22 froh, denn ich wollte weder grüne Brüste, noch einen Goblin-  
23 Schnieper sehen. Abgesehen von ihrer Kleidung machte sie  
24 einen gepflegten Eindruck. Ihre Haare waren zu sauberen  
25 Zöpfen gebunden und sie stank nicht. Ich fragte mich, warum  
26 ihr Mann sich kein Beispiel an ihr nehmen konnte.  
27 Sie verbeugte sich.  
28 „Der Obermottz möge dir gnädig sein. Ich bin Goblyn. Mein  
29 Mann hat mir gar nicht gesagt, dass wir Besuch bekommen.“  
30 Sie warf ihm einen fragenden Blick zu.

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 21

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) - [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

1 „Ich bin hier um ihn für seine Bewerbung herauszuputzen.  
2 Mein Name ist Lieselotte“, stellte ich mich vor.  
3 „Dass er mehr auf sein Aussehen achten soll habe ich ihm  
4 schon gesagt, aber dieser Sturkopf lässt nicht mit sich  
5 reden“, sagte sie und warf ihm dabei einen wütenden Blick  
6 zu.  
7 „Ich muss Menschenkleidung und etwas Seife aus dem Dorf  
8 stehlen gehen, aber ich werde nicht lange weg sein. Bereitet  
9 doch bitte das Wasser für ein Bad vor und mach für unseren  
10 Gast eine Tasse Tee. Lieselotte soll sich bei uns wie  
11 zuhause fühlen“, ergriff Gombert das Wort, ehe er sich aus  
12 dem Staub machte und uns zurückließ.  
13 „Von wo kennst du meinen Mann?“, fragte sie mich beiläufig.  
14 „Er hat nach Arbogast gesucht, aber der ist gerade  
15 unauffindbar, also bin ich sozusagen seine Vertretung.“  
16 Ihr Seufzen war nicht zu überhören, als sie in eine an der  
17 Wand stehende Kiste durchwühlte.  
18 „Das sieht diesem Taugenichts wieder einmal ähnlich. Kümmert  
19 sich nicht um sein *Mädchen* und lässt sie dann auch noch in  
20 Unterwäsche herumsitzen. Aber ich müsste lügen, wenn ich  
21 sagen würde, dass mein Mann es besser macht. Seit der  
22 Obermoltz besiegt wurde, ist hier viel passiert. Und nichts  
23 davon ist positiv.“  
24 *Sein Mädchen?* Auch wenn mich der Gedanke wütend machte,  
25 entschied ich mich dazu, sie nicht zu verbessern, sondern  
26 sie zu bestärken. Ich wollte es mir nicht mit ihr  
27 verscherzen. Vielleicht waren sie und ihr Mann die Einzigen,  
28 die mir aus einer Notsituation helfen konnten. Auf den  
29 Kommentar über die Unterwäsche ging ich nicht ein.  
30 Anscheinend gab es für die Monster einen großen Unterschied

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 22

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 zwischen dem, was ich trug, und ihren Lederlumpen.  
2 „Ja, so sind die Männer eben. Was will man machen? Aber  
3 jetzt bin ich ja da und wenn es sein muss, dann stelle ich  
4 den gesamten Dungeon auf den Kopf. In meiner Nachbarschaft  
5 soll es allen gut gehen“, antwortete ich diplomatisch.  
6 Sie holte einen Eimer hervor, der ganz schön mitgenommen  
7 aussah.  
8 „Ich gehe Wasser holen. Warte hier“, sagte Goblyn.  
9 Ich stellte mich vor sie. Gombert würde es mir nicht  
10 verzeihen, wenn seiner Frau draußen etwas passierte.  
11 „Ich hole das Wasser und du bleibst hier“, sagte ich  
12 entschieden.  
13 „Ich bin stärker und kann mich besser gegen Abenteurer zur  
14 Wehr setzen.“  
15 „In Ordnung. Dann zünde ich inzwischen das Feuer an und  
16 mache uns einen Tee“, antwortete Goblyn  
17  
18 Ich nahm ihr den Eimer ab und ging zurück an den Bach.  
19 Dabei versuchte ich mich zu beruhigen. Die neue Umgebung,  
20 die geschwätzigen Goblins und die aufgeflamten Erinnerungen  
21 an mein altes Zuhause waren gerade ein bisschen zu viel für  
22 mich. Allerdings wollte ich mir vor meinen neuen Bekannten  
23 nichts anmerken lassen. Die Goblins hatten schon genug  
24 Probleme, da wollte ich ihnen meine nicht noch zusätzlich  
25 aufhalsen. Sie würden mich eh nicht verstehen.  
26 Wenn ich diesen Arbogast erwischte, dann würde ich ihm eine  
27 Standpauke halten.  
28 Ich war so in meine Gedanken versunken, dass ich auf die  
29 Umgebung nicht achtete.  
30 „... und dann habe ich eine Ente auf ihn geworfen und bin

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 23  
[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 weggelaufen!“ Laute Stimmen und schallendes Lachen ließen  
2 mich mit eingezogenen Schultern und wie Gombert zuvor hinter  
3 einem der großen Felsen Schutz suchen. Unweit von mir stand  
4 eine Gruppe Abenteurer. Ich war so aufgeregt! Dies waren die  
5 ersten normalen Menschen, die ich in dieser Welt traf! Ich  
6 fragte mich, wie sie auf mich reagieren würden. Und  
7 natürlich auch, wie ich mich am besten verhielt. Ich war ja  
8 kein Mensch mehr, sondern ein Monster. Vorsichtig lugte ich  
9 hinter dem Felsen hervor, um die Abenteurer besser  
10 beobachten zu können.

11 Es waren zwei Männer in glänzenden, metallenen Rüstungen.  
12 Sie waren mit Schwertern bewaffnet, die sie in ihren Händen  
13 trugen. Eine Frau war bei ihnen. Sie trug ein bauschiges, an  
14 mehreren Stellen geflicktes Kleid. An ihrem Gürtel hingen  
15 ein Fläschchen, ein Bündel mit Kräutern und mehrere  
16 Beutelchen. In ihrer Hand hielt sie keine Waffe, sondern  
17 eine geschlossene Laterne, die alle drei in ein rötliches  
18 Licht tauchte.

19 Müsste ich raten, dann hätte ich die Männer für Ritter und  
20 sie für eine Heilerin oder Hexe gehalten.

21 „Ich habe letztes Mal da vorne eine Höhle gesehen! Sollen  
22 wir sie erkunden?“, sagte einer der Männer und deutete in  
23 meine Richtung.

24 Mir rutschte das Herz in die Hose (wenn beides vorhanden  
25 gewesen wäre). Ich musste sofort zurück, um Goblyn zu  
26 warnen!

27 Die Frau hatte mir den Rücken zugewandt und drehte sich um.  
28 Ihr Blick zeigte Verwunderung, als sie mir direkt in die  
29 Augen sah.

30 *Sie kann mich sehen ...* Ich stolperte ein paar Schritte

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 24

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)



- -

1 zurück.  
2 Dann lächelte sie und drehte sich wieder um.  
3 „Nein, lieber nicht. In der Höhle stinkt es, dort wohnt  
4 sicher ein richtig fieser Troll oder ein Oger. Zu dritt  
5 haben wir da keine Chance! Aber wenn wir Glück haben, dann  
6 schläft der Torwächter und wir kommen eine Ebene weiter nach  
7 unten.“  
8 Ich blieb in meinem Versteck bis ich die Gruppe weder sehen,  
9 noch hören konnte. Auf der einen Seite freute ich mich,  
10 Menschen zu sehen. Aber Arbogasts und Gomberts Worte hatten  
11 mir eine ordentliche Angst eingejagt. Ich wusste nicht, wie  
12 die Menschen auf mich reagieren würden. Und dann war ich mir  
13 auch sicher, dass sie mich entdeckt hatte. Warum ließ sie  
14 mich laufen?  
15 Als ich mich sicher fühlte, dass sie nicht zurückkamen,  
16 schnappte ich den Eimer und lief zum Bach.  
17 *Kein Herumtrödeln mehr*, entschied ich.  
18  
19 „Warum hast du so lange gebraucht?“, fragte Goblyn, als ich  
20 wiederkam.  
21 Sie hatte schon einen Holzbottich für ihren Mann und eine  
22 Tasse Tee für mich bereitgestellt.  
23 „Es tut mir leid, auf dem Weg habe ich Abenteurer gesehen,  
24 aber sie haben mich nicht entdeckt.“  
25 „Bist du dir da sicher?“  
26 Ich goss den Inhalt des Eimers in die improvisierte  
27 Badewanne.  
28 „Mach dir keine Sorgen, es ist nichts passiert. Ich komme  
29 gleich wieder.“  
30 *Und sollten sie mich angreifen, dann würde ich sie mit*

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 25

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

1 *meiner übermenschlichen Kraft in die Flucht schlagen.*  
2     Goblyn blieb weiterhin misstrauisch. Jedes Mal, wenn ich  
3 mit einem vollen Eimer wiederkam, fragte sie erneut, ob ich  
4 die Abenteurer gesehen hatte. Sie schien die Menschen sehr  
5 zu fürchten und ich versuchte, sie so gut wie möglich zu  
6 beruhigen. Als ich mit der letzten Ladung wiederkam, saß  
7 Gombert in dem Bottich und Goblyn wirkte deutlich  
8 entspannter. „Vielen Dank für deine Hilfe, Lieselotte“,  
9 sagte sie, ehe sie einen Lappen hervorholte, der um einen  
10 Stock gewickelt war.

11     „Wie lange soll ich im Wasser bleiben?“  
12 „Bis du sicher bist, dass kein Dreck mehr an dir klebt“  
13 Eigentlich hatte ich vorgehabt, ihm ein wenig beim Waschen  
14 unter die Arme zu greifen, so wie bei einem Hund. Allerdings  
15 gab es da jemanden, der für diese Rolle besser geeignet war.  
16 „Bitte pass darauf auf, dass er genug Seife verwendet und  
17 sich auch hinter den Ohren wäscht. Weißt du, wie das  
18 funktioniert, oder brauchst du Hilfe dabei?“, wandte ich  
19 mich seiner Frau zu.

20     „Ich denke, dass ich mit dem Schmutzfink schon fertig  
21 werde“, antwortete sie grinsend, während sie schon einen  
22 Waschlappen und Seife vorbereitete.  
23 Etwas unschlüssig blieb ich in der Höhle stehen und  
24 überlegte, wie ich die nächste Zeit totschiagen konnte. Ich  
25 hatte Gombert wie ein verwahrlostes Tier wahrgenommen, aber  
26 er war eine eigenständige Person. Und dieser Augenblick  
27 zwischen ihm und seiner Frau sollte privat sein. Ich wollte  
28 nicht stören.

29 „Soll ich in der Nähe bleiben?“, fragte ich.  
30 „Nein, das geht schon. Ein Bad und einen Haarschnitt sollte

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 26

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 ich doch hinbekommen. Ich werde ihn aber bei dir  
2 vorbeischieben, wenn er fertig ist. Zur Kontrolle.“  
3 Gombert wollte protestieren, doch als er den Mund aufmachte,  
4 goss seine Frau ihm Wasser über den Kopf.  
5 Er hustete und prustete.  
6 „In Ordnung“, antwortete ich und war froh, die Höhle wieder  
7 verlassen zu können.  
8 Meine Nase dankte es mir, als ich mich einige Meter vom  
9 Eingang wegbewegt hatte.  
10 Darüber würde ich mit den Goblins sprechen müssen.  
11 Bis dahin musste ich selbst eine Beschäftigung für mich  
12 finden.  
13 In Videospielen oder Filmen wurden die langweiligen Stellen  
14 ausgelassen.  
15 Hier unten gab es nichts als Steine, den Bach und den alten  
16 Skeletten vor der Goblinhöhle. Ich hätte alles für ein Buch  
17 gegeben.  
18 Es wäre wahrscheinlich das Klügste, wenn ich zurück in die  
19 Kammer des Nekromanten ging und Gomberts Spuren beseitigte,  
20 bevor sie eintrockneten.  
21 Ich wollte aber nicht sofort nach Hause, sondern noch ein  
22 bisschen spazieren gehen und die Gegend erkunden, um den  
23 Kopf freizubekommen und meine Gedanken zu sortieren.  
24 Mein Zuhause und meine Freunde fehlten mir. Genauso wie mein  
25 Beruf. Hier unten gab es nichts für mich, das ich tun  
26 konnte. Keine richtige Beschäftigung. Keine Herausforderung.  
27 Nur seltsame Wesen, die meine Probleme nicht verstehen  
28 konnten.  
29  
30 Damit ich den Rückweg schnell wieder fand, entschloss ich

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 27

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 mich dazu, dem *Gombert-Fluss* zu folgen.  
2 Um mich herum war es still. Bis auf das Plätschern und die  
3 Geräusche meiner Schritte war nichts zu hören. Die Umgebung  
4 veränderte sie nicht, aber ich blieb wachsam. Dem ersten  
5 Treffen mit den Abenteurern war ich knapp entkommen und ich  
6 wollte nicht riskieren, dass sie mich bei einer weiteren  
7 Begegnung entdeckten. Ich umrundete einen großen Felsen, der  
8 mir die Sicht versperrte und blickte auf ein Tor, das alles  
9 Dagewesene in den Schatten stellte. Der Gombert-Fluss führte  
10 neben mehreren halb umgestürzten Säulen vorbei und schien  
11 seinen Ursprung in der Nähe des Tors zu haben.  
12 *Ein Schloss innerhalb des Dungeons?* Ich wollte mir dies  
13 genauer ansehen, als ein schauerhaftes Heulen meine  
14 Gedanken unterbrach.  
15 *Auuuuuuuu! Auuuuuuuuu!*  
16 Ich sah mich nach der Quelle des Geräusches um, als mich  
17 jemand an der Schulter packte und nach hinten riss.  
18 „Pssst ... sei leise! Hier ist es gefährlich“, flüsterte mir  
19 eine Frauenstimme ins Ohr.  
20 Ich drehte mich verwirrt um und sah die Abenteurerin von  
21 vorhin. Von ihren Begleitern fehlte jede Spur. Ich sah sie  
22 verständnislos an.  
23 „Was ist denn dort so gefährlich?“  
24 „Der Torwächter ist heute besonders schlecht gelaunt“,  
25 flüsterte sie.  
26 „Aber ich bin ebenfalls ein Monster und wir Monster halten  
27 zusammen“, wiederholte ich Arbogasts Worte.  
28 „Das ist meistens der Fall. Aber jetzt ist er wütend und da  
29 sollte niemand in seiner Nähe sein, egal ob Monster oder  
30 Mensch.“

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 28

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 Ich fühlte mich naiv und war dankbar für ihre Hilfe.  
2 „Danke für die Warnung! Wo sind deine Begleiter jetzt?“  
3 „Die sind unverletzt, aber weggelaufen. Ich werde nach ihnen  
4 sehen. Bist du öfter hier unten? Ich habe dich noch nie  
5 gesehen.“  
6 Ich nickte. „Ja. So kann man das formulieren. Ich wohne in  
7 Tims ehemaliger Kammer. Mein Name ist Lieselotte.“  
8 „Freut mich. Mein Name ist Rosina. Ich bin Diebin, aber ich  
9 habe ein paar Zaubertricks auf Lager und gebe mich  
10 Abenteurern gegenüber als Magierin aus. Lass uns ein anderes  
11 Mal etwas gemeinsam unternehmen. Ich muss jetzt leider weg,  
12 aber ich freue mich schon auf unser nächstes Treffen.“  
13 Die Abenteurerin zwinkerte mir zu. Dann ließ sie unauffällig  
14 eine kleine Kugel fallen, aus der Rauch drang und mir die  
15 Sicht versperrte.  
16 „Teleport!“, rief sie.  
17 Kaum hatte sich der Rauch gelegt, konnte ich sehen, wie sie  
18 am anderen Ende der Höhle in einen Tunnel verschwand. Hatte  
19 sie gerade so getan, als hätte sie sich wegteleportiert?  
20 Ich blieb fassungslos stehen.  
21 Dieser Dungeon war voll mit kuriosen Persönlichkeiten.  
22 Eine seltsame junge Frau. War es klug von mir gewesen, mich  
23 bei ihr vorzustellen?  
24 Auuuuuuuu! Das Heulen des Wächters riss mich aus meinen  
25 Gedanken und ich entschied, dass es hier nicht sicher war.  
26  
27 Dies war genug Abenteuer für heute.  
28 Ich machte mich auf den Weg nach Hause.  
29 Nachdem ich in dort angekommen war und alles vor Sauberkeit  
30 blitzte, bekam ich den versprochenen Besuch.

„Girlem: Wiedergeboren als Golem?! Monsterfriseurin in einer  
anderen Welt!“ – ein Isekai Light Novel von Martina Kald.  
Ungesetzte Leseprobe. Seite 29

[www.litteramagia.eu](http://www.litteramagia.eu) – [info@litteramagia.eu](mailto:info@litteramagia.eu)

- -

1 Gombert war nicht wiederzuerkennen.  
2 Sauber, frisiert und in ein weißes Hemd gekleidet stand er  
3 plötzlich in meinem Zimmer.  
4 „Oh, du bist wieder da“, stellte ich fest.  
5 Ohne die Wolke des Gestanks war er nicht so leicht zu  
6 bemerken.  
7 „Wie sehe ich aus?“ fragte er und drehte sich einmal um die  
8 eigene Achse.  
9 „Sehr gut! Ich habe dich fast nicht wiedererkannt. So wirst  
10 du sicher einen Job finden, du hättest gleich auf deine Frau  
11 hören sollen.“  
12 Er lief rot an, schmollte aber, als ich Goblyn erwähnte.  
13 „Ja, das hat sie ebenfalls gesagt“, gab er zu.  
14 „Ich werde es jetzt versuchen und mich bewerben gehen.  
15 Wünsch mir Glück!“  
16 Ich hielt ihm fest die Daumen und hoffte, dass er  
17 unbeschadet zurückkommen würde.  
18